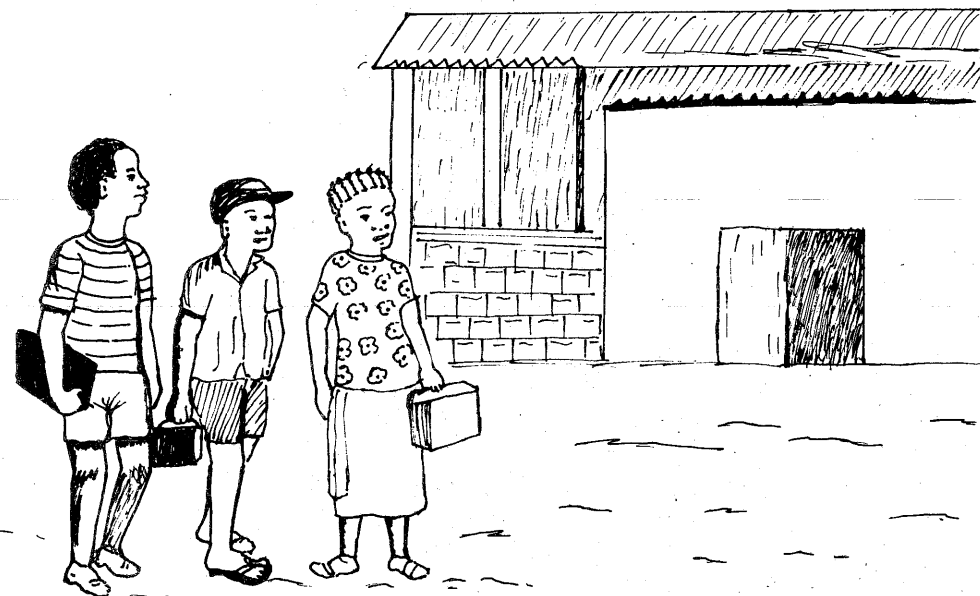


Comité OCED - Ségou

N KA GAFÉ

San folo

Le présent ouvrage a été réalisé grâce à l'appui financier de CODE / WARO.
Le Comité OCED / Ségou et la Direction Régionale de l'Éducation de Ségou
remercient cette ONG Canadienne pour sa contribution constante et
financière, qui a permis la réalisation de cet ouvrage



Société Malienne d'Édition

Dilanbagw : Gasiton Sidibé

- Béréhima Wulale

- Haya Boli

- Sanoussi Songomo

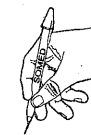
- Mamadou Abdou Touré

- Mamadou Touré

Jawdilanbaga : Mahamaru Alaso

Comité OCED - Ségou

N'ka gafe San folo



Société Malienne d'Édition



Somed Immeuble
Comatex - Bamako
BP : 2897

Tubabu nalen jamana in kono, a ye kalan sigi senkan min b'a to a ni jamana denw be jogon faamu cogo min na.

Kalan min tun be ke kalanso ninu kono, o tun dabora feerelikelaw ni dalaminew degecogo de la u ka baaraw la. Fen werew bora a ko kono. Mogow sorola, minnu lafaamuyara kosebe, minnu ye donni sebekoro soro k'a soro a tun ma dabo o kama. Kabini o yoro la, a yera k'a fo ko tubabu be se ka fen o fen ke kalan na, farafin yere be se k'o jogon ke.

Kalan tora senna, a taabolo koro in sira kan fo ka na se yereta ma.

Jamana kelen k'a ka yeremahoronya soro, a jate minena ko kalan taabolo ka kan ka yelema. Wuli kera ka jo a ko la.

Jininiw senfe, fen do sorola min n'an hamiw be jogon ta.

Anw hami ye mun ye kalanko ta fanfela la?

-Denmisen caman ka do soro kalan na, ladamucogonuman kono walasa an danbe ka to an na.

-Kalan ka tali ke baaraw la minnu be ke sigida la walasa yiriwali sen be se ka teliya cogo min na.

-Kalan ka damine an kanw na walasa denmisew bena kan yeleke min dege, o kan in faamuyali ka teliya u bolo.

Gafe min file nin ye, a dilanna kalanso kono, kalandenw n'u karamogow fe.

Kaladenw b'u hakilinaw fo. Karamogo ka baara be ben kumasiw latilenni ma.

Ne be kalandenw fo sabu ni mogon min yere ma wuli ka taa i je da kalanden ninu baaraketo kan, a ka gelen i ka da a ko la.

N be karamogow fo ka da u ka muju kan denmisew koro. N'i y'u ni denmisew ye baara la, karamogoya ni kalandenya t'u ni jogon ce. Bee b'i hakilina fo baara taacogo kan. Jekabaara de nana wolo " N ka gafe folo " la, ka " N ka gafe filanan " tugu o la.

N ka foli kerengerennen be ka jasin demejekulu ma n'o ye Esedi (O.C.E.D.) ye.

Baara in ka sira soro, Osedi (O.C.E.D.) niyoro ba b'a la.

Baara in daminenen san seegin ye ninan ye. O konona na, Osedi ye wale caman ke ne tena se ka jinen minnu ko.

K'a damine do farali karamogow ka faamuyali kan, ka na se baarakeminenkow ma, fo ka n'a bila nin gafe ninu labenni na, Osedi m'a to si to kofe.

" N ka gafe folo " file a'koro nin ye. Ale be se ka sira don karamogow koro, minnu kuralama don baara in na.

Baarakeminen fana don kalandenw bolo, kalanso ninu ni balikukalansow kono.

Ne bolo, nin ye taamasiyen ye min b'a jira an na ko ni bee y'i ce siri, baara bee be se ka k'an ka kanw na.

Sedu CERD

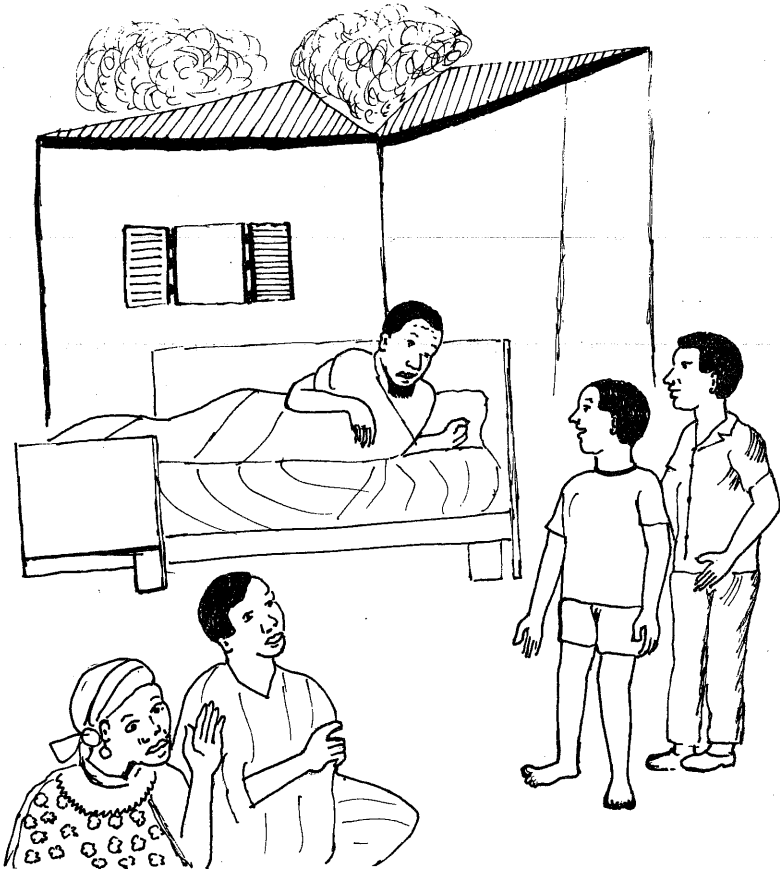
Segu Mara Kalanko Jemogoso Kuntigi

1 FOLI

Farigan ye Cɛkolon mine don dɔ wula fɛ. Ba ye ci sama benke ni bema ma Sinsannin.

Tarata don fɛ, benke ni bema nana. O y'a sɔrɔ Ali ni Buba bɛ kalanyɔrɔ la. U seginto so, Ali ye benke ni Bema ka nali fɔ Buba ye. Buba nisɔndiyara kojugu, fo a y'i pan. U fila bɛɛ y'u teliya. U bɛ se so tuma min, u y'a sɔrɔ benke ni bema ani somɔgɔ tɔw bɛɛ bɛ Cɛkolon ka da la. Ali ni Buba ye foli ke. Ma y'u kanɛmɛw fana nali fɔ u ye. Dɔ farala Ali ni Buba ka nisɔndiya kan. U kanɛmɛw tilala koli la tuma min, u sinna Ali ni Buba ma. Foliw bɛɛ bannen, Ali ni Buba n'u kanɛmɛw taara yaala dugu kɔnɔ fo ka su ko. Ma kɔnɔ ganna. O wulila ka taa u nɔfɛ. O m'u ye.

Ba yɛrɛ wulila. O bɔra da fɛ yɔrɔ min, o n'u benna.



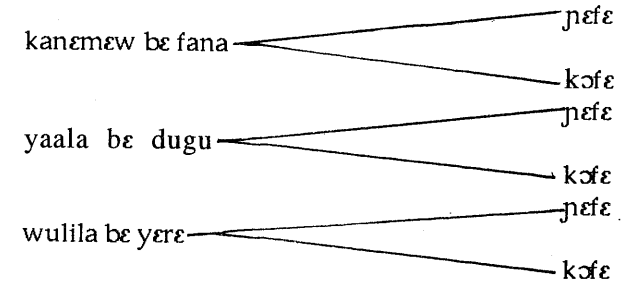
DEGELIW

1. Dajɛ koori minnu ni dajɛ kɔrɔcilen ye kelen ye.

tarata: araba - tara - tarata - araba - tarata.

2. Masalabolo kɔnɔ, dɛwɛw jini minnu ni nin dajɛ in ye kelen ye, i k'u kɔrɔ ci: kanɛmɛw.

3. A sɛgesɛge masalabolo kɔnɔ, i ka dajɛ juman koori.

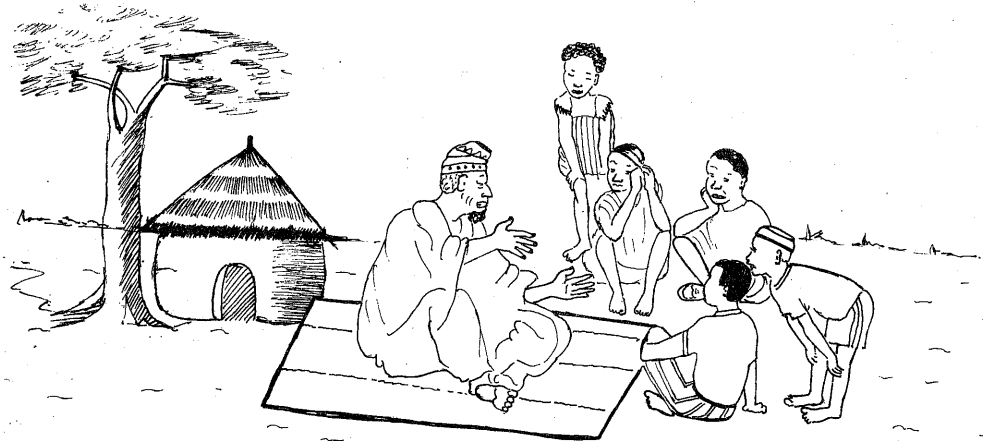


2. NSIIRINDA

Bɛma ni bɛnkɛ bɛ sɛgin Sinsannin sini. Ba ye bakɔɔɔn kɔgɔlen dɔ faga. Ma y'o sogo tila fila ye. A ye fan kelen tobi malo la, ka tɔ kelen dɔ n'o tun ye galakaw ni biɲɛ ye, k'olu jeni fo k'u mɔ walasa Cɛkolon ɲinw ka se k'u tige.

Cɛkolon y'a fo mɔgɔ si kana taa yaala bi katugu ale bɛna nsiirin da ni dumuni kɛra. O fɔlen, bɛma ye Ma kɔri ka sɔɔ k'a fɔ:" wa bana banna."

Denmisɛnw bɛɛ wulila k'a sɔɔ u ma fa. U taara Cɛkolon koori. Ma ni bɛma yɛɛ gɛrela. Cɛkolon wulila k'i sigi, ka sira dɔ k'a da. A ye suruku ni sonsan ka kɔmɔ da, ka sonsan ni suruku ka bolokoli da. O bɛɛ kɔ, a ye sogow ka baarita damine yɔɔ min, daji y'a saran. A sɔgɔsɔgɔ daji serila ka kɛ Buba ɲɛ na. O kulela dewu k'a fɔ: "Nɛɲɛ cira."



DEGELIW

1. Jaabi ɲuman kɔɔ ci

-Ba ye sagajigi dɔ faga

-Ba ye bakɔɔ dɔ faga

-Ba ye sɛ dɔ faga

2. Masalabolo kalan , i ka dajɛ yeleke tiɲɛ

nsiirinda - nakɔfɛnw - suruku - arajo - sonsan - ɲɔmi.

3. Nin kumasɛn ninnu kalan, min ni masalabolo ta ye kelen ye, o kɔɔ ci.

-Cɛkolon y'a fo mɔgɔ si kana bɔ bi.

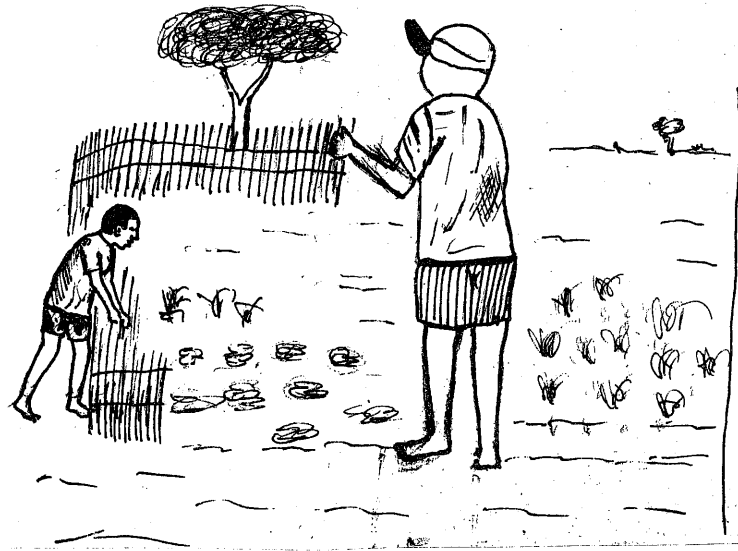
-Cɛkolon y'a fo mɔgɔ si kana sunɔgɔ bi.

-Cɛkolon y'a fo mɔgɔ si kana taa yaala bi.

3. NAKO SINSANNI

Kalandenw ka bi wulafe baara tun ye nako sinsanni ye. Karamogo ye u tila kulu fila ye. Ali ka kulu ani Buba ka kulu. Sanba tun be Ali ka kulu la.

Kabini selifana, Ali n' a ka kulu taara nnonitigeyoro la. Buba n'a ta tora dinga sen na. U selen nnonitigeyoro la, bee y'i sebe don baara ma. Dow ta tun ye tigeli ye, dow ta tun ye jereli ye. K'u t'o la, Sanba sinna tuba do ma. A taara bala wara do la yen. Sanba kulela dewu k'i senfa. Kulekan ye wara in ja tige, o bora puluki ka tu were magen. Suruku tun don. O ye, kalandenw fe, bee y' i yere jini. Sanba bolibagato ma taafan don a yere la. Sooni, a taara i firi dinga do kono k' a sen kari. Teliya kera u bolo sumaya ye. Ali ye tow wele. U jera ka Sanba demedeme ka so magen. Sanba y' a jini Ali fe, a ka taa a je fo karamogo ye.



DEGELIW

1) Kumasen numan koro ci:

- U selen nnonitigeyoro la bee y'i sebe don baara ma.
- U selen nnonitigeyoro la bee y'i sebe don kalan ma.
- U selen nnonitigeyoro la bee y'i sebe don tulon ma.

2) Masalabolo kalan i ka kumasenw dafa: -

- Ali n'a ka kulu taara----- la.
- Buba n'a ta tora----- sen na.
- Sanba sinna----- do ma.

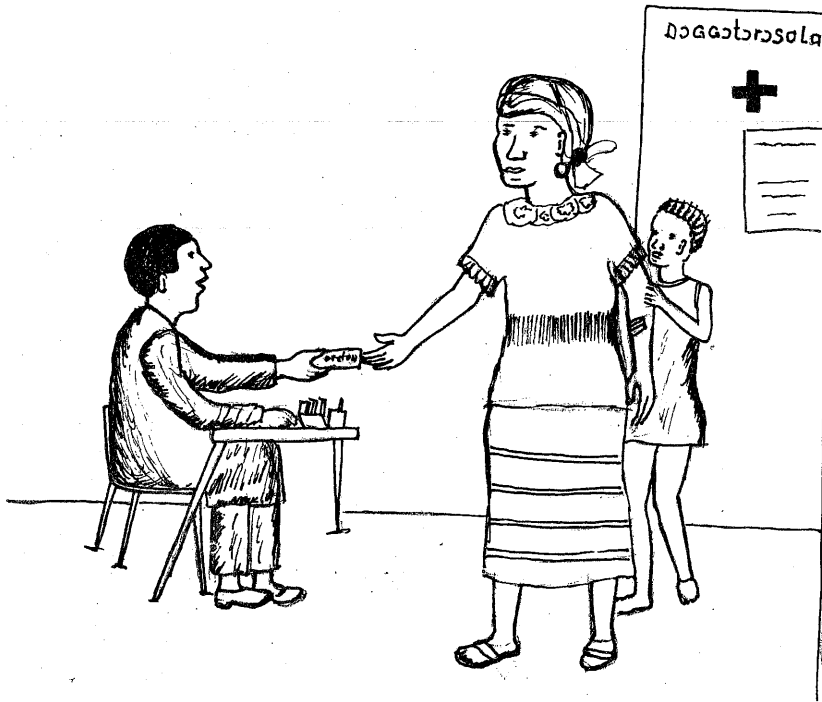
3) Nin pininkaliw jaabi:-

- Karamogo ye kalandenw tila kulu joli ye?
- Kuluw ka baara tun ye jumen ye?
- Mun ye Sanba soro nnonitigeyoro la?
- Mun kera sababu ye k'a sen kari?

4. D DGGOTORSOLA

Nin don in, Aminata sira farigan bolo. Dugu jera yoro min, a ye dogotorsola sira mine, Ma b'a nɔfɛ. Ali mototigi kunna u la minke, Aminata yelenna o kofɛ. U selen dogotorsola la, Aminata jiginna ka taa i sigi ka Ma kɔnɔ. O sera tuma min, u donna dogotoro fɛ yen. O ye Aminata laje, ka furakise fila, pikiri kelen ani furanseben di Ma ma, ka sonin do jira u la, u ka taa pikiri ke yen ka soro ka furakise fila in ta. Nin bæ bannen ko, Ma taara fura san. O bæ tun ye pikiri ye.

U bæ se so tuma min,, Aminata ye wosi damine. U selen so, a ye fini girinmanw bo a kannu, ka kurun ta ka n'i sigi Ma kerɛfɛ gada la. Wula bæ se tuma min, Aminata pinena a ka bana ko.



DEGELIW

1. Masalabolo kalan, i ka nin kumasenw dafa.
Nin don in, Aminata..... farigan Ali mototigi kunna u la minke, Aminata..... o kofɛ. U sera tuma min, u donna fɛ yen.

2. Masalabolo kɔnɔ, dajɛw jini minnu ni nin dajɛ in ye kelen ye, i k'u koro ci.

pikiri

5.GALODUGU

Sanba taara ba Ali ye. A tun ma deli ka se galodugu la folo. U bo tuma soda fe, Sanba ja wulilen tun don. Ali taara n' a ye yoro caman na, ka fen caman jira a la. A yere tun be fen dow ye, ka Ali nininka olu la.

Ali ni Sanba taara, ka taa. Sooni u y'a ye jama be girin ka sin u ma. Ali ni Sanba y'u jo fo ka jama in se u ma. Cenin do tun kelen don ka do ka wari nsonya. Denmisenw be wo ci a la, dow yere b'a bugo, u be sin polisiso ma. Jama temenen ko, Ali ye Sanba bolo mine. U ye sira cetige, ka sin soba do ma, ponpiyew ka so. U bolen yen, u seginna so. Sanba y'a fo Ma ye: "Galodugu ta ye ce ne dan ye. A siraw ka bon wa u tilennen don. Mabiliw caya kojugu de b'a yaalali nege bo."



DEGELIW

1)-. Tije wa nkalon

- Sanba tun ma deli ka se galodugu la folo
- Cenin do tun kelen be ka do ka wari nsonya.
- Galodugu siraw ka bon wa u tilennen don.

2)-Jaabi numan koro ci:

- Sooni u y'a ye jama be girin ka sin u ma
- katugu cenin do tun kelen don ka wari nsonya
- katugu fatoke do ye magow gen
- katugu kaba tun finnen don kojugu

3)-Nin kumasen in kalan i k'a pini masalabolo koro dape min falennen don, i k'o koro ci:

Jama taalen ko, Ali ye Sanba bolo mine.

6. DONSOYA

Ali fa ye donso kogolen ye. Nin don in, a ni Ali taara jigon fe kungoyaala. A ye marifa ni npalan dulon, ka seme da a kan na. Ali ye jiforoko ta. Tilema tun don. U sera koba da la minkε, Ali fa ye sunsuntu dibilen do koro dilan. U donna o koro k'u sigi yen. Ali fa kelen be ka marifa daburu sinsin bolo do kan, ka soro k'a je sin ji ma. Sani, mankalan do nana a da biri ji la. Ali fa ye marifa ta k'i sonsoron. Sogo y'a da bo ji la yoro min, kunkan tigera ten k'a ke i n'a fo mogo ye mankalan in ta a sen naani ma, k'a jan a ko kan.

Sanni a k'a yelma, Ali fa sera a ma, ka seme je kelen k'a kunkolo la, ka soro k'a kantige. Ali nana k'a be gere, a fa ma son fo ka taa sogo suma. U soro la k'a senw siri. Ali fa y'a ta. U seginna so.



DEGELIW

1. Masalabolo koro, dapew koro ci minnu ni nin dapε in ye kelen ye: marifa
2. Dapew koro ci minnu be baganw kofa.
foro - mankalan - ji - suruku - mogo - npalan - daje.
3. Masalabolo kalan, i ka nin kumase ninnu jayoro seben u jεfe
-Ali ye jiforoko ta.
-Tilema tun don.
-A ye marifa ni npalan dulon, ka seme da a kan na.
-Nin don in, ani Ali taara jigon fe kungyaala.

7WARABAFILEYOROLA

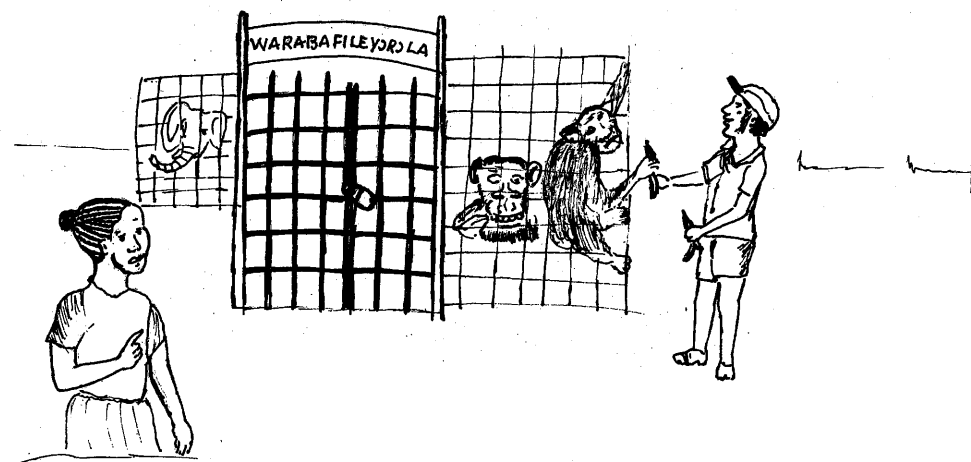
Buba, Ali n'u terike Sanba selen warabafileyorola, u ye jama soro u ne yen, o tun ye jamako dan ye. Sanba kabakoyara fo k'a pine a ka bana ko.

U folola waraw ka yoro la. Sanba ne da waraba kan yoro min, a kulela dewu. A kulekan fe, jama bora fan bee, ka na Bubaw koori. O ye Sanba maloya. A maloya kojugu, a y'a kun biri. Ali y'a tege mine, u y'u sin Sanbadansi ka so ma. U selen yen, u ye yelekofen in ne kumunen mosonnen soro. U ye namasa kelen jira a la. O yoro bee, a y'i walanwalan ka bin yere siyen na.

Buba ma son ka namasa in di a ma. U ye tegere fo a kun.

Yelekofen in y' i don, k' i don, k' i yere siyen ka soro ka Buba deli. Sanba yelela fo k' a neji bo.

Ali ye tiga jira yoro min, Sanbadansi bolila ka bo Buba fan fe, ka taa donsenkura ta Ali ye. Sanba fana ye tiga do di a ma. A ye don ke o fana ye.



DEGELIW

1) -Masalabolo kalan i ka kumasen ninnu jayoro seben u kerfe.

-O tun ye jamako dan ye.

-A ye don ke o fana ye.

-U ye namasa jira a la.

2) -Masalabolo kalan i ka dajene yeleke tije.

-terike- waraba- suruku- sanbadansi- sonsan- konosogonin.

3) -Nin kumasen ninnu kalan, min ni masalabolo ta te kelen ye, olu koro ci

- U folola suruku ka yoro la

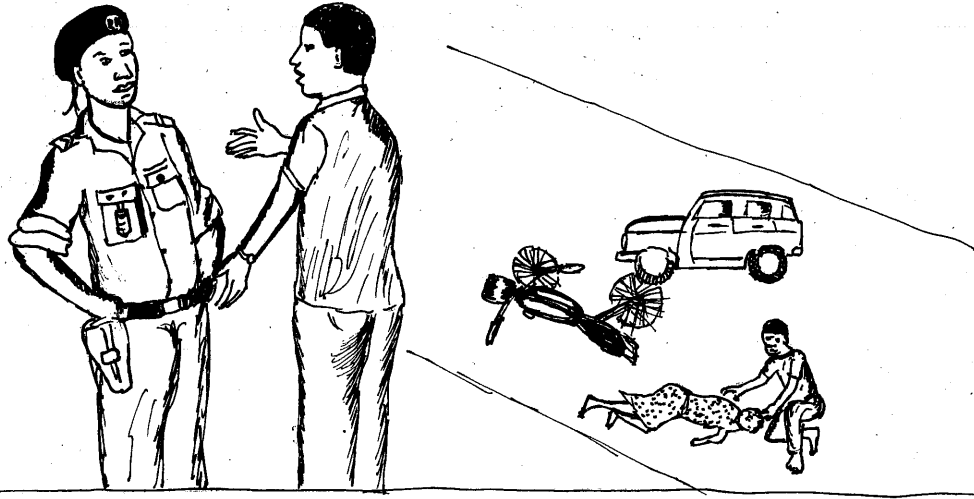
-U folola waraw ka yoro la

- U folola sanbadansi ka yoro la

8.SIRABAKANKASARA

Furusiri do la, bolimafen ta tun ye caya dan ye. Motobatigi do tun b'a la, o tun be moto don kojugu. Npogotiginin do tun sigilen b'a kofe. A tun wulilen be k'a jo moto kan, a be mobiliw bila kelen kelen a kofe. N'a ye moto da a kere kelen kan, a b'a yelema k'a da kelen do fana kan. A y'i to nin jagoke in na, ka t'i bo k'i suuru duguma. Moto taara a dama fan. A yere ni npogotiginin taara u dama fan.

Jama nana koori u la. Cemisennin in girinna k'a be wuli, a ma se. A terike y'a dame k'a wuli k'a jo. U y'a ni npogotiginin kirinnen ta, ka taa n'u ye dogotorsola.



DEGELIW

1. Jaabi puman koro ci.
 - A tun wulilen be k'a tilen moto kan.
 - A tun wulilen be k'a kuru moto kan.
 - A tun wulilen k'a jo moto kan.
2. Tije wa nkalon
 - Cemisennin in girinna k'a be moto jo.
 - Cemisennin in girinna k'a be moto faga.
 - Cemisennin in girinna k'a be wuli.
3. Nin kumase in jini masalabolo koro, i k'a seben ka je.
Jama nana u koori.

9. NENE BE

Bi nene juguyara. Sali ye duloki folo min don, a ma se ka bo n'o ye kenema. A seginna so kono, ka duloki wene don folo kan. A k'a be bo da fe yoro min na, fiye sumalen y'a kunben. Sali seginna tugun so kono, ka na duloki sabanan don fila minnu b'a kanna kan. A sorola ka bo ka na fo dukene na. A ma se ka teme yen kan sabu a tun be kirikiri kojugu. Sali ma fila ke tugun. A seginna so kono. A ye tasuma mene, k'a ka dalan sama ka gere o la, k'i da ka birifini bunbun a la fo ka taa tilefana mo. Nin bee la, a fari ma se ka foni. Ma k'a ma: "Ni nin ye tilefela ye, jaa su mana ko bi, i n'i taayoro jini.



DEGELIW

1. Tije wa nkalon

- Bi nene juguyara

T. - NK.

- Sali ye duloki folo min don, a sera ka bo n'o ye

T. - NK.

- Sali ye dumuni ke, a fari sera ka foni.

T. - NK.

2. Masalabolo kalan, i ka nin kumasenw dafa.

Bi juguyara. Sali ye duloki don, a ma se ka bo n'o ye A seginna so , ka wene folo kan.

3. Kumsen ninnu kalan, min ni masalabolo ta ye kelen ye, o koro ci.

Sali ye tasuma mene ka daga sigi

Sali ye tasuma mene ka sogo jeni

Sali ye tasuma mene k'a ka dalan sama ka gere.

10. SUGUYAALA

Dogo woyo tuma selen, Ali ni Buba taara a yaala. U selen yen, u ma dan si soro jama na. Bɛɛ bɛ fokadigi la ɲogon kan. Sikaso dogodenw sigiyoro la, tigakene, ku kura, looko, namasa, komiteri, nin bɛɛ dasilen bɛ yen. Sugu yere cɛmance la, n'i ko tu, a tɛ bin fosi kan nifeerefenw tɛ. Ni wariko yere tɛ, i tɛ se k'a fo ko n ye nin fen jini, n m'a soro.

Ali ni Buba b'o yaala la, u balala ka jama girinto ye. Bɛɛ b'a la:" Ee, fato! Fato don! Negebere b'a bold! Ali ni Buba gerela o fan na. U y'a soro fato in b'a la ka mogow girin cogo min, a b'u neni o cogo la. Sooni polisiw kun bora. Olu y'u cun ka bo u ka mobili kono. Fatoke girinna n'a ka negebere ye. Polisiw ɲɛ sin a ma ani a ka negebere fiyekuli damine, o si ma koroya si ye. Polisi ke do y'a ɲinɛmakolonto to k'a poron. O yoro bɛɛ, polisi tow farala o kan k'a siri. U y'a ta k'a bila mobili kono ka taa n'a ye. O kelen ye Buba ni Ali fari faga u ka suguyaala to la. U seginna so.



DEGELIW

1- Tije wa nkalon:

- Dogo woyo tuma selen, Ali ni Buba taara a yaala T NK
- Fatoke ma girin n'a ka negebere ye T NK
- Polisi ke do ye fatoke ɲinɛmakolonto to k'a poron T NK

2- Masalabolo kalan i ka dajɛ yeleke tije:

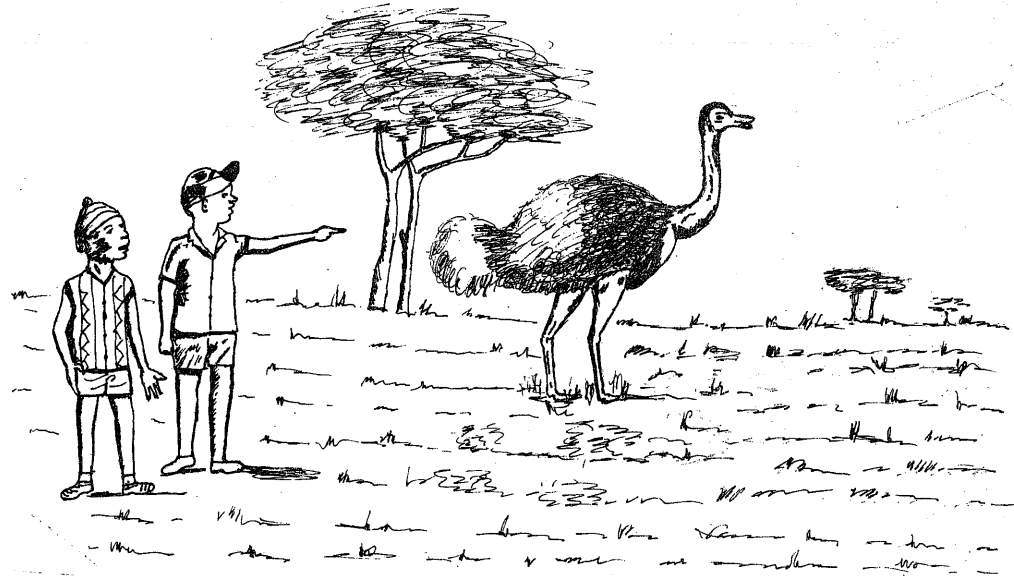
- kono sagonin- sugu- polisi ke- sabara- fali- tigakene- woso.

3- Dajɛ minnu ni dajɛ korocilen ye kelen ye, olu koori:

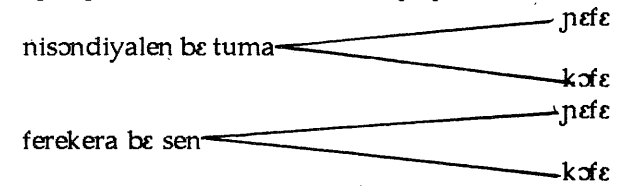
- feerefenw: -feere- feerekela- feerefenw- feerelikyoro- feereli- feerefenw.

Buba tun ma deli ka konosogonin ye. Don da, k'a ni Ali to yaala la, a sinna k'i jo. A ye kenɛba da ye. A y'a bolo sin o ma, ka Ali pininka: "nin ye mun kono ye denen kerɛfɛ?" Ali y'a jaabi: "konosogonin don. A jɔgɔnna fila walima saba be dugu kono." Buba ni Ali gerɛla konosogonin in na. U ye tɛgere fo a kun. O kelen, kono in ye don damine n'a kamakuruninw ye.

Jama nana caya, ka tɛgerefokan yere caya. Bɛɛ nisɔndiyalen tuma min, konosogonin y'i yeɛma k'i je sin jama ma. Bɛɛ y'i yere nini. Musokɔroba da bolibagato sen ferekera a ka tafe la. A binna k'a sen kari. Bɛɛ taara k'a to. A be nunan cogo min, a be nunan ten. Konosogonin seginna ka n'i jo banabagato kerɛfɛ. A y'i ta ke munumununi ye a dafɛ. Sooni, ce fila kun bora. U ye konosogonin gen. U ye dame don musokɔroba in na k'a lasigi. U tilala ka fɛere ke k'a lase furakeliyoro la.



1 - A segesɛge masalabolo kono, i ka dajɛ juman koori:



2. A segesɛge masalabolo kono, i ka dajɛ yeleke koro ci.

konosogonin- sanbadansi- suruku- jama- tɛgerefokan- fali.

3. Nin kuamsen in kalan, i k'a pini amsalabolo kono, dajɛ min

falennen don i k'o koro ci.

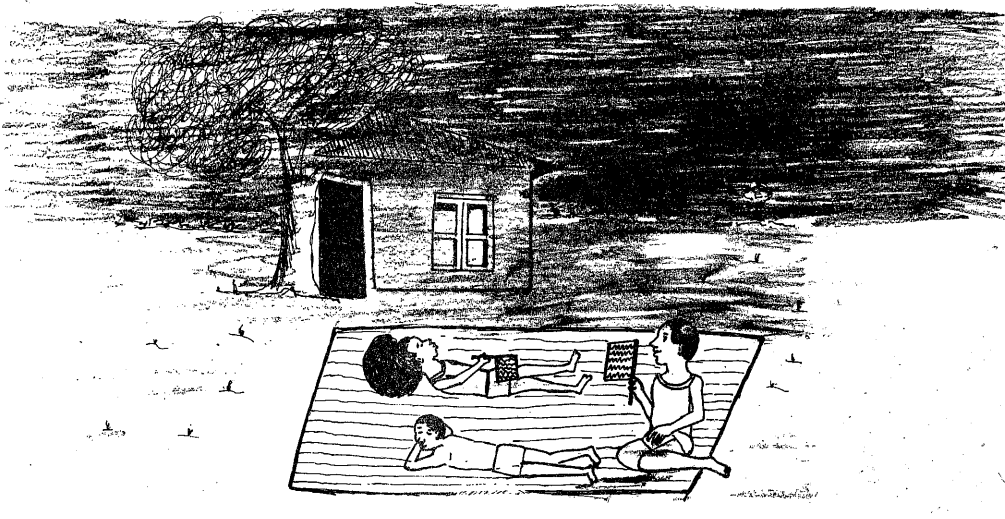
-A y'i ta ke tuurutuuruli y'a dafɛ

12. SU FUNTENI

Funteni bɛ deli ka bɔ sa, nka nɪnan ta kɛra damatɛmɛ ye.

Ni su kora kaban, bɛɛ b'i yɛrɛ nɪni. Minnu ka dukɛnɛ ka dɔgɔn, olu ta ye degun dan ye. U tɛ se ka sigi, u tɛ se ka da. Dɔw bɛ yɛlɛn biliw kan. Dɔw bɛ to yaala-yaala la bɔlɔnw kɔnɔ. Dɔw yɛrɛ bɛ jigɪn dankanda fɛ. A tɛ kun mɔgɔ si la k'i da so kɔnɔ.

Aliw ka dukɛnɛ ka bɔn, nka o n'a ta o ta, sufɛ, a bɛ dɔgɔya u la. Fan bɛɛ bɛ kɛ dɛbɛnw ni payasiw yɛ, hali tɛmɛsira tɛ sɔrɔ. Yalan bɛ bɛɛ bɔlo k'i fifa. O bɛɛ n'a ta, sanni datuma ka sɛ, Ali ni Buba b'u ka dulokiw da u kan na ka taa gala kan, fɛrɛ la.



DEGELIW

1. Dajɛ minnu tɛ masalabolo kɔnɔ, olu kɔrɔ ci.
degun- biliw- mɔbili-bɔlɔnw-sabara-bɔlo-dukɛnɛ- ganso.

2. Jaabi nɪman kɔrɔ ci.

-Ni su kora kaban, bɛɛ b'i yɛrɛ nɪni.

-Ni su kora kaban, bɛɛ bɛ dugu bila.

-Ni su kora kaban, bɛɛ bɛ yɛlɛn jiri kan.

3. Tɪjɛ wa nkalon

-A tɛ kun mɔgɔ si la k'i da so kɔnɔ.

-Yalan bɛ bɛɛ bɔlo k'i fifa.

-Bɛɛ bɛ siran ka taa dankan na.

T. - NK.

T. - NK.

T. - NK.

14. FORO LA

Ali ni Buba fa y'u kunun kabini fajiri. U jera ka taa foro la. U be se, tile kun be bo. Ali ye misiw siri daba la. U ye baara damine. Daraka natuma y'a soro u ye keneba bo. Waati do selen, u fa seginna so.

U tilalen darakadun na, u temena ni baara ye. U selen foro tilance la, misidaba soku karila. O y'u nisongoya katugu soku were tun t'u bolo. U ye misiw foni k'olu bila bin na. U ye kene kurulen in dan fo ka taa sotaatuma surunya. O ko, Ali taara bin do kan u ka fali ye. Buba fana taara dogo do jini Ma ye. U tilalen, u ye misiw mine. Buba ye bin, dogo ani misidaba don woto ro kono ka taa n'o ye.

Ali yelenna misi kelen kan, ka kelen juru mine a nofe.



DEGELIW

1. Jaabi puman koro ci.

- Ali ni Buba fa y'u kunun kabini sekasi.
- Ali ni Buba fa y'u kunun kabini fajiri.
- Ali ni Buba fa y'u kunun kabini dugutilla.

2. Kumasen ninnu dajew sigi ka je.

- la ka taa jera U foro
- kun se U bo be tile be

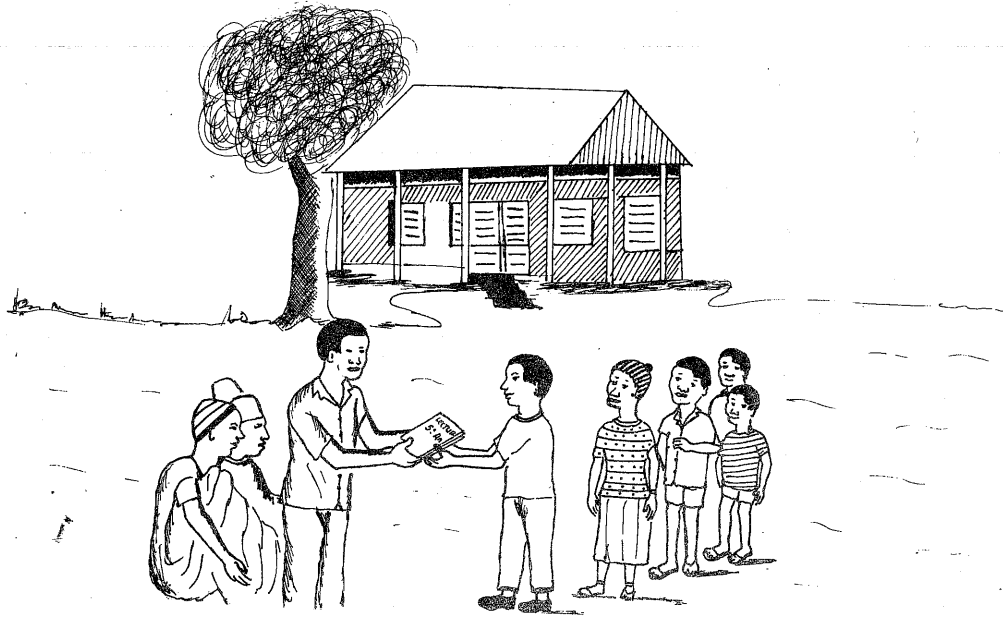
3. A segesege i ka dajje puman koori.

- daraka be tilalen — jefɛ
- misidaba be soku — kofɛ
- fonɛ be misiw — jefɛ
- fonɛ be misiw — kofɛ

15. KALANDENJUMAN LADIYALI

Sini ye kalanbila jɛnaje ye. Kalandenjumanw bɛna ladiya. Dumuni na kɛ, dunun na fɔ. Kabini selifana, kalandensomogow ye nali damine. Kalanyɔɔ dukɛnɛ fara jama na tewu. Kalandenw, u somogow karamogow, bɛɛ parilen tun don. Fan bɛɛ ye nisɔndiya ye, i tɛ fosi mɛn ni kulekan tɛ.

Sooni karamogoba y'a jini jama fɛ a k'i daden, kalandenjumanw ka ladiyalifɛnw bɛna di u ma. O tuma kalanden minnu ni ladiyali ka kan, olu welela, kelen kelen k'u ka ladiyalifɛnw di u ma. Ali ye npalan jumannin sɔɔ, Mariyamu ta kɛra kayew ye. Gafe dira Sanba ma. Ladiyalifɛnw dilɛn kɔ, dumuni daminɛna: kini, basi, sogo, jegɛ, hake si tun t'o la yɛn. Lenburuji minna fo k'a to to. O bɛɛ bannen kɔ, jɛnaje sigira. Kalandensomogow bɛɛ y'u kerɛmu bara la.



DEGELIW

1- Tjɛ wa nkalɔn:

-Ali ye gafe sɔɔ	T	NK
- Mariyamu ta kɛra kayew ye	T	NK
-Sanba ye npalan jumannin sɔɔ	T	NK

don

2- Nin kumasɛn in kalan, i k'a jini masalabolo kɔɔ, dajɛ min falelen i k'o kɔɔ ci:

- Kalandensomogow bɛɛ y'u don bara la.

3- Masalabolo kalan i ka dajɛ yeleke tjɛ:

-jɛnaje- polisiw- karamogoba- npalan- ladiyalifɛnw- bara.

Imprimé sur les presses
des EDIM SA
1995